



## Набор Kiss Artist

Инструкция по применению - Дополнение



Набор Kiss Artist

## **Языковые версии**

# Использование и назначение новых масс: Набор Kiss Artist

## Дентин Action-i

- Зерно**  
Прозрачный, похож на массы молочного оттенка режущего края, чтобы придать D-цвет, также подходит для чередующихся слоев мамелонов
- Масло**  
Прозрачный, похож на массы молочного оттенка режущего края, чтобы придать B-цвет, также подходит для чередующихся слоев мамелонов
- Мед**  
Прозрачный, похож на массы молочного оттенка режущего края, чтобы придать A-цвет, также подходит для чередующихся слоев мамелонов
- Лаванда**  
Прозрачный, похож на массы молочного оттенка режущего края, чтобы придать C-цвет, также подходит для чередующихся слоев мамелонов

- Крем**  
Модификатор; для применения в верхней трети слоя дентина. Можно использовать чистым или в смеси.
- Мрамор**  
Модификатор; для применения в верхней трети слоя дентина. Можно использовать чистым или в смеси.
- Шоколад**  
Модификатор для дополнительного затемнения темных цветов зуба; для применения ко всей челюсти, можно использовать как чистым, так и в смеси

## Дентин Action-i

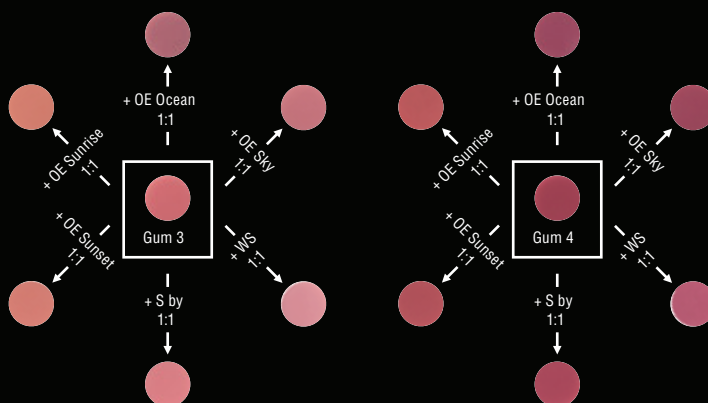
- Gray Inside (GI)**  
Уникальный флуоресцентный дентин, который можно использовать для компенсации особо важных каркасных контуров в области режущего края

## Эффекты Transpa

- Transpa Red (TR)**  
Для дополнительной коррекции красноватого оттенка зуба

## Десны

- Gum 3**  
Дополнение к Gum 1 и Gum 2 – хроматическое
- Gum 4**  
Дополнение к Gum 1 и Gum 2 – высоко хроматическое



Kiss

## Основные рекомендации по обжигу

Соблюдайте инструкции к Cerce Ceram Kiss, Kiss и Duceragold Duceram Kiss. Там вы найдете информацию о предусмотренном применении, противопоказаниях, предупреждениях, предостережениях и технические данные.

### Cercon ceram Kiss

Обжиг	Предварительный нагрев °C	Время сушки, мин	Скорость нагрева °C/мин	Конечная температура °C	Время выдержки, мин	Вакуум гПа	Замедленное охлаждение, мин
Пастообразный opak 1	575	8:00	55	970	1:00	50	—
Пастообразный opak 2	575	8:00	55	960	1:00	50	—
Плечо 1 + 2	450	6:00	55	850	1:30	50	—
Дентин 1	450	5:00	55	830	1:30	50	—
Дентин 2	450	5:00	55	820	1:30	50	—
Глянцевый обжиг 2	450	3:00	55	800	1:00	—	6:00
Коррекция (Final Kiss)	450	5:00	55	680	1:00	50	6:00
Финальная плечевая масса (F-SM)	450	5:00	55	680	1:00	50	6:00

**Замедленное охлаждение является обязательным после последнего обжига; это относится и к коррекционному обжигу реставраций после пробного ношения.**

Температура обжига должна быть отрегулирована в зависимости от количества единиц, обжигаемых за один цикл. Для 5-10 единиц необходимо увеличить температуру на +5°C +10°C; для более чем 10 единиц - на +10°C +20°C.

Указанные значения являются ориентировочными и служат исключительно в качестве отправной точки. Результаты обжига могут различаться. Все результаты обжига зависят от мощности используемой печи, которая, в свою очередь, зависит от производителя, модели и сроков эксплуатации печи. Поэтому ориентировочные значения должны быть индивидуально подогнаны при каждом обжиге. Мы рекомендуем делать пробный обжиг для контроля печи. Вышеприведенные значения и прочие данные были нами тщательно разработаны и многократно проверены, однако, несмотря на это, приведены здесь без гарантии.

**Для получения актуальных рекомендаций по обжигу, пожалуйста, посетите [www.Kiss-keramik.de](http://www.Kiss-keramik.de)**

# Общие рекомендации по обжигу

## Duceragold Kiss

Обжиг			Degunorm		Время выдержки мин	Вакуум гПа	Томление
	Температура предварительного нагрева °C	Время сушки мин	Скорость нагрева °C/мин	Температура обжига °C			
Окисдация	575	0:00	55	780	5:00	50	—
Degunorm classic Base	575	7:00	55	780	1:00	50	—
Пастообразный опак	575	7:00	55	780	1:00	50	—
Плечо 1	450	5:00	55	780	1:00	50	—
Плечо 2	450	5:00	55	780	1:00	50	—
Дентин 1	450	6:00	55	780	1:00	50	3 мин/720 °C
Дентин 2	450	5:00	55	780	1:00	50	—
Глянцевый обжиг 2	450	3:00	55	770	1:00	—	—
Коррекция (Final Kiss)	450	2:00	55	720	1:00	50	50
Финальная плечевая масса	450	2:00	55	720	1:00	50	—

Томление или охлаждение для всех обжигов начиная с первого обжига дентина и, включая глянцевый обжиг, при работе с Degunorm eco и Econolloy Au: томление в течение 3 мин при 720 °C или охлаждение 5 минут от 680 °C в качестве альтернативы; используйте рекомендуемый уровень охлаждения. Без томления или охлаждения в случае Degunorm logic.

Указанные значения являются ориентировочными и служат исключительно в качестве отправной точки. Результаты обжига могут различаться. Все результаты обжига зависят от мощности используемой печи, которая, в свою очередь, зависит от производителя, модели и сроков эксплуатации печи. Поэтому ориентировочные значения должны быть индивидуально подогнаны при каждом обжиге. Мы рекомендуем делать пробный обжиг для контроля печи. Вышеприведенные значения и прочие данные были нами тщательно разработаны и многократно проверены, однако, несмотря на это, приведены здесь без гарантии.

### Примечание:

Обратите внимание на следующую процедуру для предварительной сушки работ после пробного ношения, сделанных из гидротермального керамического материала Duceragold Kiss:

- Необходимо нагреть работы до температуры от 80 °C до 90 °C и дать предварительно высохнуть в течение 30 минут или от 1 до 1,5 часов для более крупных работ, до тех пор, пока влага и органические остатки, накопленные во время пробного ношения, не высохнут.
- В зависимости от степени загрязнения, обработать паром или провести легкую пескоструйную обработку работы оксидом алюминия 50 мкм для удаления всех органических остатков.
- Необходимо нагреть реставрацию до 450 °C со скоростью нагрева 5 °C - 10 °C в минуту и выдерживать в течение еще одного часа.
- В завершении выполнить все необходимые корректировки.

## Duceram Kiss

Обжиг	Предварительный нагрев °C	Время сушки, мин	Скорость нагрева °C/мин	Конечная температура °C	Время выдержки, мин	Вакуум гПа	Томление	
Оксидация	Для получения дополнительной информации см. инструкции по обработке соответствующих недргоценных сплавов.							
Биосплавы	Нейтральная паста	575	7:00	55	900	3:00	50	—
	Пастообразный опак	575	7:00	55	900	3:00	50	—
	Порошкообразный опак	575	5:00	55	900	3:00	50	—
Обычный сплав	Пастообразный опак 1 + 2	575	7:00	55	930	2:00	50	—
	Порошкообразный опак 1 + 2	575	5:00	55	930	2:00	50	—
Без замедленного охлаждения Примеры Degudent Kiss	Плечо 1	575	7:00	55	920	1:00	50	—
	Плечо 2	575	7:00	55	920	1:00	50	—
	Дентин 1	575	6:00	55	910	1:00	50	—
	Дентин 2	575	4:00	55	900	1:00	50	—
	Глянцевый обжиг 2	575	3:00	55	890	1:00	—	—
	Корректирующая масса	575	4:00	55	880	1:00	50	—
	Финальная плечевая масса	450	4:00	55	660	1:00	50	—
Замедленное охлаждение из КТР 14.6 мкм/м-К	Дентин 1	575	6:00	55	910	1:00	50	3 мин/850 °C
	Дентин 2	575	4:00	55	900	1:00	50	3 мин/850 °C
	Глянцевый обжиг 2	575	3:00	55	890	1:00	—	3 мин/850 °C

## Duceram Kiss - недргоценные сплавы

Обжиг	Предварительный нагрев °C	Время сушки, мин	Скорость нагрева °C/мин	Конечная температура °C	Время выдержки, мин	Вакуум гПа	Томление	Замедленное охлаждение
Оксидация	Для получения дополнительной информации см. инструкции по обработке соответствующих недргоценных сплавов.							
Бонд	575	7:00	55	980	2:00	50	—	—
Пастообразный опак	575	7:00	55	950	2:00	50	—	—
Порошкообразный опак	575	5:00	55	950	2:00	50	—	—
Плечо 1 + 2	575	7:00	55	930	1:00	50	—	—
Дентин 1	575	6:00	55	920	1:00	50	3 мин/850 °C	до 600 °C
Дентин 2	575	4:00	55	910	1:00	50	3 мин/850 °C	до 600 °C
Глянцевый обжиг 2	575	3:00	55	890	1:00	—	3 мин/850 °C	до 600 °C
Корректирующая масса	575	4:00	55	880	1:00	50	3 мин/850 °C	до 600 °C
(Final Kiss) Финальная плечевая масса	450	4:00	55	660	1:00	50	—	—

Снятие напряжений охлаждением до базовой температуры должно выполняться независимо от значения коэффициента температурного расширения (КТР). Пожалуйста, следуйте рекомендациям производителей сплавов. Чтобы компенсировать низкую теплопроводность недргоценных сплавов, рекомендуется увеличить температуру обжига или увеличить время обжига дентина для всех мостов протяженностью более пяти единиц.

Указанные значения являются ориентировочными и служат исключительно в качестве отправной точки. Результаты обжига могут различаться. Все результаты обжига зависят от мощности используемой печи, которая, в свою очередь, зависит от производителя, модели и сроков эксплуатации печи. Поэтому ориентировочные значения должны быть индивидуально подогнаны при каждом обжиге. Мы рекомендуем делать пробный обжиг для контроля печи. Вышеприведенные значения и прочие данные были нами тщательно разработаны и многократно проверены, однако, несмотря на это, приведены здесь без гарантии.

DeguDent

## Клиновидная форма для обжига образцов

Облицовочная керамика более чувствительна недостаточной температуре обжига (физические свойства, такие как КТР и прочность задаются некорректно), чем при превышении температуры обжига. Явным признаком превышения температуры обжига является закругление кромки, что можно скорректировать, слегка уменьшив температуру обжига (на 5 °C - 10 °C).

### Порядок выполнения

Создать образец для обжига из массы Transpa Clear. Для этого поместить керамику, смешанную с SD Liquid ceramic, в клиновидную форму и удалить пробу бумажным полотенцем. Удалить лишний керамический материал с помощью шпателя и аккуратно выровнять поверхность.

Поместить образец для обжига из Kiss Transpa Clear на тонкой подушке для обжига, размещенной на штифтах, и установить конструкцию в трегер для обжига (рис. 1 и 2). В качестве альтернативы вместо ваты для обжига можно использовать платиновую фольгу.



Рис. 1: Положение в середине радиуса

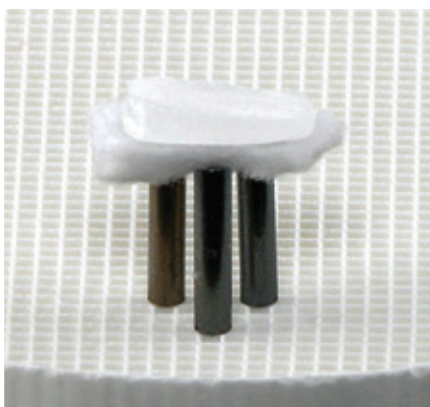


Рис. 2: Увеличенная деталь рисунка 1.



### → Указание

По вышеназванным причинам необходимо обеспечить правильную температуру обжига для облицовочной керамики; в противном случае не могут быть гарантированы оптимальные результаты, а в исключительных случаях (экстремально недостаточный обжиг) могут образоваться трещины и сколы. Для обеспечения правильной температуры обжига для конкретной используемой печи (которая имеет собственные характеристики обжига), возможно, будет необходимо скорректировать общие параметры обжига Kiss. Это достигается простым способом путем определения интенсивности обжига с использованием клиновидной формы для обжига образцов.

### ! Важно!

Используйте тот же трегер для обжига и те же штифты, что обычно используются в лаборатории.

Это единственный способ сделать результат репрезентативным для ежедневной лабораторной работы (коронки/мосты), так как трегеры для обжига и штифты оказывают значительное влияние на достижение заданной температуры (см. Рис. 1 и 2).

Всегда обжигать клин с образцом для обжига на уровне обжига работ. Не размещать непосредственно на трегере для обжига.

Необходимо обжигать образец для обжига, используя ту же программу обжига, что и для облицовочного слоя керамики в соответствии с инструкцией по применению KISS:

Обжиг дентина	Предварительный нагрев °C	Время сушки, Время предварительного нагрева мин	Скорость нагрева °C/мин	Конечная температура °C	Время выдержки, мин	Вакуум гПа	Замедленное охлаждение
DuceraGold Kiss	450	5:00	55	780	1:00	50	—
DuceraKiss	575	6:00	55	910	1:00	50	—
Cercon ceram Kiss	450	5:00	55	830	1:30	50	—

### ! Важно!

При определении степени обжига печь должна быть предварительно хорошо прогрета.



## Оценка

Необходимо посмотреть на результат.

- **Как выглядит край?**

Является ли край совершенно острым, или он довольно закругленный?

- **Как выглядит глянец?**

Является ли он нормальным, слишком сильным, или слишком слабым?

Поместить образец для обжига на клетчатый лист бумаги. Если обжиг был сделан правильно, вы должны увидеть линии через прозрачную массу (см. Рисунок 3).

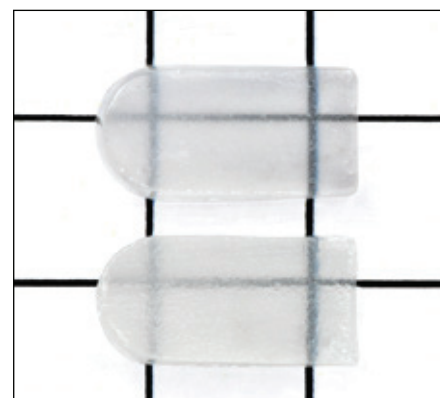


Рис. 3:

**Результат сверху:**  
Печь дает завышенную температуру обжига

**Результат внизу:**  
Можно продолжать работу.

Оценка	Порядок выполнения
Хороший результат испытания образца для обжига выглядит так: острые края, средний уровень глянца и прозрачность.	Можно начать работать с керамикой Kiss сразу, используя параметры обжига из инструкции по применению.
Образец для обжига имеет более сильный глянец, а края слегка закруглены.	Печь дает немного завышенную температуру обжига. Несколько уменьшить конечную температуру (на 5 °C - 10 °C) и сделать новый образец для обжига (все остальные параметры обжига оставить такими, как указано в таблице). Таким образом выявленное отклонение температуры необходимо вычесть из ВСЕХ параметров конечной температуры, указанной в инструкции по применению, что будет соответствовать Вашему индивидуальному «поправочному коэффициенту».
Образец для обжига имеет менее выраженный глянец.	Печь дает несколько заниженную температуру обжига. Увеличить конечную температуру (на 5 °C - 10 °C) и сделать новый образец для обжига (все остальные параметры обжига оставить такими, как указано в таблице). Повторять до тех пор, пока образец обжига не будет иметь четкие края и не проявит умеренный глянец и прозрачность. Добавить разницу температур ко всем конечным температурам в программах обжига в инструкции по применению (включая обжиг опала и т. д.).

### → Примечание

Такие явления, как возрастные изменения или калибровочные стандарты производителя, могут влиять на температуру обжига. Это может привести к тому, что показания дисплея будут отличаться от фактической температуры внутри печи.

Вот почему результат, полученный с образцом для обжига, настолько важен.

При обжиге больших реставраций или большого количества небольших единиц требуется больше энергии. В этом случае нужно увеличить температуру обжига дентина на 10 °C - 20 °C, в зависимости от размера обжигаемых объектов.

# Волшебство протезирования

50588517/b  
REV 2014-10



DeguDent GmbH  
Rodenbacher Chaussee 4  
D-63457 Ханан – Вольфганг  
[www.degudent.de](http://www.degudent.de)

ООО «Дентсплай Сирона»  
Россия  
115432 Москва  
Проспект Андропова, д. 18, к. 6  
Тел.: +7 (495) 725 1087

